

## II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

## KOMISSIO

**KOMISSION PÄÄTÖS,**  
**tehty 15 päivänä huhtikuuta 2004,**  
**yhteisössä tapahtuvaa räjähdystarvikkeiden kuljetusta koskevasta asiakirjasta**

(tiedoksiannettu numerolla K(2004) 1332)

(2004/388/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon siviilikäyttöön tarkoitettujen räjähdystarvikkeiden markkinoille saattamista ja valvontaa koskevien säännösten yhdenmukaistamisesta 5 päivänä huhtikuuta 1993 annetun neuvoston direktiivin 93/15/ETY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivillä 93/15/ETY vahvistetussa järjestelmässä, joka koskee yhteisön alueella tapahtuvaa räjähdystarvikkeiden kuljetusta, kuljetuslupa on saatava räjähdystarvikkeiden lähtö-, kauttakulku- ja vastaanottajamaiden toimivaltaisilta viranomaisilta.
- (2) Räjähdystarvikkeiden kuljetuksien helpottamiseksi jäsenvaltioiden välillä kuljetuksia varten olisi laadittava malliasiakirja, joka sisältää direktiivin 93/15/ETY 9 artiklan 5 ja 6 kohdassa edellytetyt tiedot. Tällöin ei kuitenkaan saada tinkiä kyseisten kuljetusten edellyttämistä turvallisuusvaatimuksista.
- (3) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat direktiivin 93/15/ETY 13 artiklan nojalla perustetun hallintokomitean lausunnon mukaiset,

<sup>(1)</sup> EYVL L 121, 15.5.1993, s. 20, direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1882/2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1).

*1 artikla*

1. Direktiivin 93/15/ETY 9 artiklan 5 ja 6 kohdassa edellytetyt tiedot on annettava käyttämällä yhteisössä tapahtuvaa räjähdystarvikkeiden kuljetusta koskevaa malliasiakirjaa, joka on esitetty tämän päätöksen liitteessä ja selittämissä huomautuksissa.
2. Toimivaltaiset viranomaiset hyväksyvät malliasiakirjan kuljetusasiakirjaksi, joka seuraa jäsenvaltioiden välillä kuljetettavia räjähdystarvikkeita siihen asti, kunnes räjähdystarvikkeet saapuvat räjähdystarvikkeiden määränpääksi merkittyyen paikkaan.
3. Tätä päätöstä ei sovelleta ampumatarvikkeisiin.

*2 artikla*

Yhteisössä tapahtuvaa räjähdystarvikkeiden kuljetusta koskeva asiakirja, jäljempänä 'asiakirja', laaditaan kolmena kappaleena. Jäsenvaltiot ryhtyvät tarvittaviin toimenpiteisiin, mukaan luetuna luotettavien tunnistustapojen varmistaminen, estääkseen asiakirjojen väärentämisen.

*3 artikla*

Asiakirja painetaan paperille, jonka paino on vähintään 80 g/m<sup>2</sup>. Paperin on oltava niin vahvaa, että se ei helposti repeydy tai rypisty tavanomaisessa käytössä.

*4 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan kuusi kuukautta sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Useammalle kuljetukselle myönnettyt voimassa olevat määräaikaisten luvut pysyvät voimassa niiden päättymispäivämäärään asti päätöksen voimaantulosta riippumatta.

*5 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 15 päivänä huhtikuuta 2004.


*Komission puolesta*  
Erkki LIIKANEN  
*Komission jäsen*

---

## LIITE

## Yhteisössä tapahtuvaa räjähdystarvikkeiden kuljetusta koskeva asiakirja

(Direktiivin 93/15/ETY 9 artiklan 5 ja 6 kohta)

		<b>RÄJÄHDYSTARVIKKEIDEN KULJETUS YHTEISÖSSÄ</b> (ei koske ampumatarvikkeita) <b>(direktiivin 93/15/ETY 9 artikla)</b>				
<b>1. Lupatyyppi</b>						
Voimassaolon päättymispäivämäärä *:						
<input type="checkbox"/> Yksittäinen kuljetus (9 artiklan 5 kohta)				<input type="checkbox"/> Useampi kuljetus — määräaikainen lupa (9 artiklan 6 kohta 6)		
<b>2. Tiedot asianosaista</b>						
<b>2.1 Vastaanottaja — Luvanhakija *</b>				<b>2.2 Tavarantoimittaja</b>		
Nimi:				Nimi:		
Osoite (päätoimipaikka):				Osoite (päätoimipaikka):		
Puhelin:				Puhelin:		
Faksi:				Faksi:		
Sähköposti:				Sähköposti:		
Allekirjoitus:						
<b>2.3 Liikenteenharjoittaja(t)</b>						
Nimi:		Nimi:		Nimi:		
Osoite (päätoimipaikka):		Osoite (päätoimipaikka):		Osoite (päätoimipaikka):		
Puhelin:		Puhelin:		Puhelin:		
Faksi:		Faksi:		Faksi:		
Sähköposti:		Sähköposti:		Sähköposti:		
<b>3. Räjähdystarvikkeiden täydellinen kuvaus</b>						
YK-numero *	Luokka/ osasto	Tuotenimi *	CE-merkintä (kyllä/ei)	Tehtaan osoite	Määrä *	Muita tarpeellisia tietoja

**4. Tiedot kuljetuksesta****4.1 Reitti ja aikataulu**

Lähtöpaikka:

Lähtöpäivä:

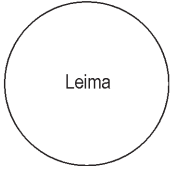
Toimituspaikka:

Ennakoitu saapumispäivä:

**4.2 Reitin yleinen kuvaus**

Jäsenvaltio	Saapumispaikka	Poistumispaikka	Kuljetusmuoto

**5. Kauttakuljajäsenvaltioiden viranomaisten hyväksynät mukaan luettuna luotettava tunnistustapa (esimerkiksi leima)**

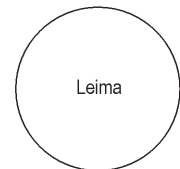
ALKUPERÄMAA	HYVÄKSYNNÄN PÄIVÄMÄÄRÄ	HYVÄKSYNNÄN NUMERO	VOIMASSAOLON PÄÄTTYMIS- PÄIVÄMÄÄRÄ	
KAUTTAKULKU-MAAT	HYVÄKSYNNÄN PÄIVÄMÄÄRÄ	HYVÄKSYNNÄN NUMERO	VOIMASSAOLON PÄÄTTYMIS- PÄIVÄMÄÄRÄ	

**6. Vastaanottavan jäsenvaltion viranomaisen hyväksyntä (mukaan luettuna luotettava tunnistustapa)**

Päivämäärä:

Asema viranomaisessa:

(allekirjoitus)



*SELITTÄVÄT HUOMAUTUKSET*

1. Räjähdystarvikkeiden vastaanottajan on täytettävä yhteisössä tapahtuvaa räjähdystarvikkeiden kuljetusta koskevan asiakirjan kohdat 1—4 ja toimitettava asiakirja vastaanottavan jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle hyväksyntää varten.
2. Saatuaan vastaanottavan jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen hyväksynnän (kohta 6) kuljetuksesta vastuussa olevan henkilön on ilmoitettava kuljetuksesta kauttakulkujäsenvaltioiden ja alkuperäjäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille, joilta on myös saatava hyväksyntä (kohta 5). Toimivaltaisen viranomaisen hyväksynnät voidaan esittää joko samalla asiakirjalla tai erillisillä asiakirjoilla. Hyväksynnän osalta on kaikissa tapauksissa käytettävä luotettavaa tunnistustapaa.
3. Jos jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset katsovat erityiset turvallisuusvaatimukset tarpeellisiksi, niitä koskevat tiedot on ilmoitettava etukäteen asiakirjassa. Mikäli yksikään kuljetusta käsittelevistä toimivaltaisista viranomaisista ei katso erityisiä turvallisuusmääräyksiä tarpeellisiksi, lomakkeeseen on täytettävä ainoastaan tähdellä (\*) merkityt tiedot.
4. Kaikissa tapauksissa asiakirjan on seurattava räjähdystarvikkeita, kunnes räjähdystarvikkeet saapuvat räjähdystarvikkeiden määränpääksi merkittyyn paikkaan.
5. 'Räjähdystarvikkeiden täydellinen kuvaus' tarkoittaa tuotenimeä ja/tai oikeaa laivauksessa käytettävää YK-nimeä ja mitä tahansa muuta tarkoituksenmukaista tietoa tavaroiden tunnistamiseksi. Jos räjähdystarvikkeissa ei ole CE-merkintää, tämä on ilmoitettava selvästi.
6. 'Määrä' tarkoittaa tapauksen mukaan tuotteiden lukumäärää tai räjähdystarvikkeiden nettopainoa.